

## POWIADOMIENIE

o zamiarze zaproszenia do przetargu międzynarodowego jednostopniowego w procedurze zgodnej z dokumentem AC/4-D/2261 (wydanie z 1996 r.)

Nr przetargu: **ICB/7/2019**

**Tytuł:** *Opracowanie kompletnej dokumentacji projektowo-kosztorysowej oraz wykonanie robót budowlano-montażowych wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego dla przedsięwzięcia realizowanego w formule „zaprojektuj i wybuduj” polegającego na budowie 4 magazynów środków bojowych wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną oraz zagospodarowaniem terenu w m. Mosty, gm. Goleniów, pow. goleniowski.*

1. Rzeczpospolita Polska ma zamiar zaprosić do przetargu międzynarodowego jednostopniowego, którego przedmiot obejmuje wykonanie dokumentacji projektowej (budowlanej i wykonawczej), uzyskanie pozwolenia na budowę, wykonanie robót budowlano-montażowych, sprawowanie nadzoru autorskiego oraz uzyskanie pozwolenia na użytkowanie dla zadania inwestycyjnego: budowa 4 magazynów amunicji (klasa V), realizowanego w ramach programu NSIP (NATO Security Investment Programme). Realizacja przedmiotu zamówienia będzie obejmowała:
  - 1) opracowanie dokumentacji projektowej oraz uzyskanie prawomocnego pozwolenia na budowę;
  - 2) roboty budowlano-montażowe;
  - 3) odbiory, próby, rozruchy, szkolenia, dokumentacja powykonawcza, świadectwa, legalizacje, dopuszczenia, instrukcje oraz przekazanie do użytkowania.
2. Podstawa zawiadomienia:  
Pakiet Inwestycyjny CP 9A00997 zatwierdzony przez Komitet Inwestycyjny NATO – dokumenty zatwierdzające:
  - 1) AC/4-DS(2018)0019 z dnia 26.09.2018 r.
3. Zamawiający: Skarb Państwa - Ministerstwo Obrony Narodowej reprezentowany przez Zakład Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego  
ul. Nowowiejska 28A, 02-010 Warszawa, Polska  
Tel.: +48 261 874 328  
Fax: +48 261 874 329  
e-mail: ziotp@ron.mil.pl
4. Osoba uprawniona do kontaktów:  
Pani Agata HANKIEWICZ-KACAŁA –  
w sprawach formalno-prawnych  
Tel.: +48 261 874 599
5. Szacunkowa wartość zamówienia: 48 084 985,45 PLN.
6. Przewidywany czas realizacji: do **31 marca 2022 r.** od dnia podpisania Umowy.
7. Warunki zabezpieczenia finansowego:
  - 1) Wadium – do wysokości równowartości kwoty 5% wartości szacunkowej zamówienia;
  - 2) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy 10% wartości wynagrodzenia umownego brutto.

## NOTIFICATION

of intention to call for bids in international competitive bidding (One Step Procedure) in accordance with Document AC/4-D/2261 (1996 Edition)

Bid number **ICB/7/2019**

**Title:** *Preparing complete documentation of design and estimate, execution of construction works with author's supervision for operations in formula "design and build" related to construction of 4 munitions storage facilities with the necessary technical infrastructure and land development located in Mosty, municipal district Goleniów, country land goleniowski.*

1. The Republic of Poland intends to invite bids in international competitive bidding (One Step Procedure), which will include preparation of design documentation (building design and executive documentation), obtaining a construction permit, execution of construction works, author's supervision, obtaining a occupancy permit for the subject(s) of this contract. A subject is: construction of 4 munitions storage facilities (class V), within the scope of NSIP (NATO Security Investment Programme).  
The scope of contract will include:
  - 1) preparation of design documentation and obtaining a construction permit;
  - 2) construction works;
  - 3) construction acceptance (technical acceptance), trials, facilities start up, trainings, as-built documentation, certificates, legalizations, occupancy permit, manuals, handover the project to the user.
2. Basis of the notice:  
The Capability Package CP 9A00997 approved by the NATO Investment Committee – confirmation documents:
  - 1) AC/4-DS(2018)0019 dated 26.09.2018
3. Contracting Authority:  
The State Treasury – the Ministry of National Defense represented by NATO Security Investment Programme Management Office  
Address:  
Nowowiejska 28A St. 02-010 Warsaw, Poland  
Phone: +48 261 874 328  
Fax: +48 261 874 329  
e-mail: ziotp@ron.mil.pl
4. Person to contact:  
Mrs. Agata HANKIEWICZ-KACAŁA – in formal and legal matters  
Tel.: +48 261 874 599
5. Estimated cost of contract: 48 084 985,45 PLN
6. Estimated duration of the contract: **to the 31st March 2022.**
7. Terms and conditions of financial security:
  - 1) Bid security – up to 5% of the total project value;
  - 2) Performance Bond – 10% of the bid value.
8. Conditions to be met by Bidders:
  - 1) Bidders are obliged to hold "Declaration of Eligibility" issued for this project by the

8. Warunki wymagane od Wykonawców:
- 1) Wykonawcy muszą posiadać „Deklarację Upewnienia” wydaną na przedmiotowy projekt przez rząd albo przez inne władze w tym celu wyznaczone, kraju pochodzenia potencjalnego wykonawcy, która stanowi poświadczenie, że firmy posiadają niezbędne finansowe, techniczne i profesjonalne kompetencje, w tym zdolność do ochrony informacji niejawnych na poziomie wymaganym przez projekt, tj.: zdolność do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym do przetwarzania takich informacji we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych.  
Deklaracja Upewnienia powinna potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w zdaniu poprzednim na dzień jej przyznania.
  - 2) W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia tworzących konsorcjum, wszyscy jego członkowie muszą być uprawnieni zgodnie z warunkami AC/4-D/2261, co oznacza, że wymóg posiadania Deklaracji Upewnienia dotyczy każdego Członka Konsorcjum.
  - 3) Państwo-Gospodarz (organizator przetargu) może dokonać dodatkowego sprawdzenia ogólnej wiarygodności technicznej i finansowej przy użyciu ankiety, z zastrzeżeniem, że brak reakcji ze strony potencjalnego wykonawcy na ankietę, spowoduje automatyczną eliminację takiego wykonawcy z przetargu, jak również brak odpowiedzi na jakiekolwiek pytanie lub niewystarczające odpowiedzi mogą doprowadzić do eliminacji, tzn. że do takiego Wykonawcy nie zostanie skierowane Zaproszenie do złożenia oferty.
9. **Deklaracje Upewnienia** uwzględniające: nazwę firmy, siedzibę, osobę do kontaktu, nr telefonu i faksu, muszą być przedłożone lub przesłane Zamawiającemu nie później niż do dnia **28 października 2019 r.**
10. Klasyfikacja bezpieczeństwa informacji niejawnych: Zarówno na etapie prowadzonego postępowania, jak i w trakcie realizacji Umowy Zamawiający wymaga od Wykonawcy posiadania pełnej zdolności do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym do przetwarzania takich informacji niejawnych we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji dokumentów potwierdzających spełnianie wymagań z zakresu ochrony informacji niejawnych.
- 1) Każdy oferent zagraniczny powinien spełniać wymagania określone w dokumentach NATO:
    - a) Głównym dokumencie bezpieczeństwa NATO: Security within the NATO-C-M(2002)49;
    - b) Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005);
- government or other authorities designated for this purpose in bidder country of origin. It is obligatory that The Declaration of Eligibility certifies that the companies have the necessary financial, technical and professional competence, including ability to protect classified information to the level required by the project: POUFNE and NATO RESTRICTED including capability to transmit and process information in accredited (security approved) Communication and Information Systems (CIS). Meeting the beforementioned is required no later than on the day the Declaration of Eligibility is issued.
- 2) In a case when the group of bidders wish to apply for the contract jointly as a consortium, each member of the consortium is obligated to be eligible in accordance with the provisions of the Directive AC/4-D/2261, what means that each bidder is required to hold a Declaration of Eligibility.
  - 3) The Host Nation (the tendering authority) may additionally check the general technical and financial credibility and references using a qualification questionnaire. Failing to provide answers by a company to the beforementioned qualification questionnaire or providing no answer to any of the questions or providing insufficient answers may lead to rejection of the candidate firm, what means that the invitation to bid wouldn't be sent to the company
9. **Declarations of Eligibility** including: company name, registered office, person to contact, telephone and fax number, must be submitted to the tendering authority **no later than 28<sup>th</sup> of October 2019.**
10. Security level required both at the bidding phase and at the executive phase of contract:  
During the procedure and execution phase of the contract, the Host Nation requires the bidder to have full capability to protect information classified as POUFNE (or equivalent) and NATO RESTRICTED, including capability to transmit and process defined above information in accredited Communication and Information Systems (CIS). The Host Nation has the right to verify documents confirming capability to protect classified information.
- 1) Each foreign bidder is obligated to meet the requirements defined in the NATO documents:
    - a) The main NATO security document: Security within the NATO - C-M(2002)49;
    - b) Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005);
    - c) The Management of Non-Classified NATO Information- C-M(2002)60 (11 July 2002);
    - d) Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information drawn up in accordance with AC/35-D/2003
    - e) NATO security classifications with their national equivalents” - AC/35-D/1002,

- c) The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 July 2002);
  - d) Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information sporządzonym zgodnie z AC/35-D/2003;
  - e) „NATO security classifications with their national equivalents” - AC/35-D/1002,
- 2) Oferenci krajowi muszą spełniać wymagania określone ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. 2019 poz. 742) i przepisami wykonawczymi do ustawy.
  - 3) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej Lider, powinien spełniać wymagania określone w ust. 8 Powiadomienia.
  - 4) Każdy z członków konsorcjum, na etapie realizacji przedmiotu umowy, musi posiadać zdolność do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli, co najmniej ZASTRZEŻONE (odpowiedniej) tzn. dysponować osobami, posiadającymi uprawnienia do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą ZASTRZEŻONE (odpowiednią).
  - 5) Na potwierdzenie spełniania wymogów dot. ochrony informacji niejawnych Wykonawcy zobligowani są do załączenia do wniosku o wydanie Deklaracji Upewnienia:
    - a) kopii świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego potwierdzającego pełną zdolność do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (odpowiedniej);
    - b) kopii dokumentów potwierdzających akredytację systemów teleinformatycznych do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli NATO RESTRICTED
11. Przewidywany termin wydania uprawnionym Oferentom Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ): grudzień 2019 r.
  12. Przewidywany termin składania ofert w języku polskim: marzec 2020 r.
  13. Przewidywany termin wyboru oferenta: kwiecień 2020 r.
  14. Okres ważności ofert: 90 dni od daty składania ofert.
  15. Procedura przetargowa, z wyłączeniem Deklaracji upewnienia, prowadzona będzie w języku polskim i język polski będzie językiem umowy.
  16. Podkreśla się, że przetarg może zostać odwołany, bez zwrotu kosztów poniesionych przez Oferentów oraz że w/w terminy mogą ulec zmianie.
- 2) Domestic bidders are obligated to meet the requirements defined by the national legislation i.e. ustawa o ochronie informacji niejawnych dated 5 August 2010 (Journal of Laws (Dz.U.2019 pos. 742) including with the law implementing acts.
  - 3) In a case when the group of bidders wishes to take part in the tendering procedure jointly as a consortium, at least the Leader is obligated to meet requirements listed in paragraph 8 of Notification.
  - 4) During the execution phase of the contract each member of a consortium is obliged to meet security requirements to protect the classified information on the level ZASTRZEŻONE (equal) i.e. dispose of the personnel eligible to access to classified information at ZASTRZEŻONE level (equal).
  - 5) To confirm the compliance with the security requirements, bidders are obliged to enclose with the application for Declaration of Eligibility:
    - a) copy of Facility Security Clearance certifying the full capacity to secure classified information of the level POUFNE (equal) and
    - b) copies of documents confirming accreditation (security approval) NATO RESTRICTED CIS
11. Estimated date of sending the Cahier des Charges to eligible bidders: December 2019.
  12. Estimated date of closing date for submission of bids in the Polish language: March 2020.
  13. Estimated date of awarding contractor: April 2020.
  14. The bid validity date: 90 days as from the bid closing date.
  15. The bidding procedure is conducted in the Polish language, except for the Declaration of Eligibility. Polish language will be the language of the contract.
  16. The tendering authority emphasizes that the bidding may be cancelled without refund of costs incurred by the bidders. Beforementioned dates may be modified.